



**Пленум Межправительственной научно-политической
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам
Третья сессия**

Бонн, Германия, 12–17 января 2015 года

Пункт 6 а) предварительной повестки дня*

Финансовая и бюджетная основа Платформы: бюджет и расходы на 2014-2018 годы

Бюджет и расходы на 2014–2018 годы

Записка секретариата

I. Введение

1. В соответствии с просьбой Пленума Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, изложенной в решении МПБЭУ-2/6, настоящая записка содержит доклад о ходе осуществления программы работы Платформы в отношении бюджета. В ней приводится информация о состоянии взносов в денежной и натуральной форме в Целевой фонд Платформы, расходах за 2013 и 2014 финансовые годы, предлагаемый пересмотренный бюджет на 2015 финансовый год для одобрения, предлагаемый бюджет на двухгодичный период 2016–2017 годов для одобрения и пересмотренный ориентировочный бюджет на 2018 год для его рассмотрения Пленумом на его третьей сессии.

II. Состояние взносов для Платформы в денежной и натуральной форме

2. В таблице 1 представлена информация о состоянии денежных взносов, полученных с момента создания Платформы в 2012 году, а также о подтвержденных объявленных взносах по состоянию на 25 ноября 2014 года.

3. В таблице 2 показаны взносы в натуральной форме, полученные в 2014 году, и их соответствующие оценочные значения в долларах Соединенных Штатов, как было указано или оценено на основе соответствующих расходов по программе работы. Взносы в натуральной форме представляют собой поддержку мероприятий, которые были либо запланированы в составе программы работы (например, техническая поддержка, конференционные помещения и местная поддержка) или организованы в поддержку программы работы и не получены Целевым фондом.

* IPBES/3/1.

Таблица 1

**Положение дел с полученными взносами в денежной форме и объявленными взносами после создания Платформы в апреле 2012 года
(с 1 мая 2012 года по 25 ноября 2014 года)**

(в долл. США)

<i>Страна</i>	<i>Взносы</i>				<i>Объявленные взносы</i>				<i>Всего</i>
	<i>2012 год</i>	<i>2013 год</i>	<i>2014 год</i>	<i>Всего</i>	<i>2013 год</i>	<i>2014 год</i>	<i>2015-2018 годы</i>	<i>Всего</i>	
	<i>(1)</i>	<i>(2)</i>	<i>(3)</i>	<i>(4)= (1)+(2)+(3)</i>	<i>(5)</i>	<i>(6)</i>	<i>(7)</i>	<i>(8)= (5)+(6)+(7)</i>	<i>(9)= (4)+(8)</i>
Австралия		97 860		97 860				0	97 860
Канада		38 914	36 496	75 410			120 000	120 000	195 411
Чили				0	15 000	15 000		30 000	30 000
Китай			160 000	160 000				0	160 000
Дания			36 853	36 853				0	36 853
Финляндия		25 885	276 625	302 510				0	302 510
Франция		270 680	67 935	338 614		186 195		186 195	524 809
Германия	1 736 102	1 298 721	1 778 519	4 813 342			5 200 000	5 200 000	10 013 342
Индия		10 000		10 000		10 000		10 000	20 000
Япония		267 900	330 000	597 900				0	597 900
Нидерланды			678 426	678 426				0	678 426
Новая Зеландия		16 094	17 094	33 188				0	33 188
Норвегия		140 458	8 160 234	8 300 692				0	8 300 692
Республика Корея		20 000		20 000				0	20 000
Южная Африка			30 000	30 000				0	30 000
Швеция		228 349		228 349				0	228 349
Швейцария		76 144	84 793	160 936			336 000	336 000	496 936
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии		1 285 694	1 463 342	2 749 036				0	2 749 036
Соединенные Штаты Америки	500 000	500 000		1 000 000		500 000		500 000	1 500 000
Всего	2 236 102	4 276 698	13 120 318	19 633 119	15 000	711 195	5 656 000	6 382 195	26 015 313

Таблица 2

Взносы в натуральной форме, полученные в 2014 году

(в долл. США)

<i>Правительство/учреждение</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Тип поддержки</i>	<i>Соответствующее указанное или оценочное значение</i>
Взносы в натуральной форме, связанные с технической поддержкой			
Китай	Одна ставка консультанта в секретариате Платформы в поддержку проведения региональных оценок (результат 2 b))	Техническая поддержка	140 000
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Оказание технической поддержки секретариату при проведении оценки опыления (результат 3 a))	Техническая поддержка	–
Международный союз охраны природы	Эквивалент 0,5 ставки штатного сотрудника Международного союза охраны природы для поддержки привлечения заинтересованных сторон (результат 4 d))	Техническая поддержка	–
Норвегия	Группа технической поддержки для целевой группы по созданию потенциала (результаты 1 a) и b))	Техническая поддержка	300 000
Нидерландское агентство оценки состояния окружающей среды	Группа технической поддержки для оценки анализа сценариев и составления моделей (результат 3 c))	Техническая поддержка	75 000
Республика Корея	Группа технической поддержки для целевой группы по знаниям и данным (результат 1 d))	Техническая поддержка	300 000
Программа развития Организации Объединенных Наций	Техническая поддержка, связанная с созданием потенциала в контексте Сети-БЭУ (результаты 1 a) и b))	Техническая поддержка	390 000
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	Оказание технической поддержки секретариату Платформы	Техническая поддержка	243 151
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	Группа технической поддержки для целевой группы по системам знаний коренных народов и местных общин (результат 1 c))	Техническая поддержка	150 000
Взносы в натуральной форме, связанные с проведением совещаний, запланированных в рамках одобренной программы работы			
Фонд поддержки исследований штата Сан-Паулу, Бразилия	Второе совещание целевой группы по созданию потенциала в Сан-Паулу, Бразилия (результаты 1 a) и b))	Конференционные помещения, поддержка участников из развивающихся стран, местная поддержка	–
Китай	Совещание по вопросам аналитического исследования для оценки деградации и восстановления земель в Пекине (результаты 3 b) i))	Конференционные помещения, поддержка участников из развивающихся стран, местная поддержка	100 000
Германия	Третьи совещания Многодисциплинарной группы экспертов и Бюро в Бонне, Германия	Конференционные помещения	–
	Третья сессия Пленума в Бонне, Германия	Конференционные помещения	500 000
Норвегия	Первое совещание целевой группы по созданию потенциала в Тронхейме, Норвегия	Конференционные помещения, местная	–

<i>Правительство/учреждение</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Тип поддержки</i>	<i>Соответствующее указанное или оценочное значение</i>
	(результаты 1 а) и б))	поддержка	
Республика Корея	Второе совещание целевой группы по созданию потенциала в Сан-Паулу, Бразилия (результаты 1 а) и б))	Конференционные помещения, местная поддержка	–
Республика Корея	Первое совещание целевой группы по знаниям и данным (результат 1 d))	Конференционные помещения, местная поддержка	–
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	Совещание по вопросам аналитического исследования для региональных оценок	Вклад в обеспечение конференционных помещений, местная поддержка	–
Взносы в натуральной форме в поддержку программы работы			
Германия и Филиппины	Дополнительный семинар-практикум экспертов по вопросам ценности/стоимостного определения биоразнообразия в контексте знаний коренных народов		–
Соединенные Штаты Америки	Два дополнительных совещания носителей знаний коренных народов для поддержания диалога в контексте оценки опыления		50 000
Взнос в натуральной форме, связанный с другими мероприятиями программы работы			
Монако	Приобретение товаров для обеспечения связи (USB-накопители)	Поддержка информационно-пропагандистской деятельности	5 000

4. Платформа получила предложения о взносах в натуральной форме от следующих субъектов:

а) правительства 12 стран: Австралия, Бразилия, Германия, Китай, Монако, Нидерланды, Норвегия, Республика Корея, Соединенные Штаты Америки, Филиппины, Швейцария и Япония;

б) 24 организации: Центр передового опыта для принятия экологических решений Австралийского научно-исследовательского совета, Австралия; Научно-исследовательская программа ФАСЕП по характеристике, охране, восстановлению и устойчивому использованию биоразнообразия (БИОТА- ФАСЕП), Бразилия; БИОТА- ФАСЕП и Кампинаский государственный университет, Бразилия; Сохранение арктической флоры и фауны, Арктический Совет; Фонд Кроппер; Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций; Немецкий центр комплексного исследования биоразнообразия; Глобальный информационный механизм по биоразнообразию; Сеть наблюдения за биоразнообразием Группы по наблюдению Земли; Межамериканский институт по исследованию глобальных изменений, Бразилия; Международный совет по исследованию моря; Международный совет по науке; Международный институт прикладного системного анализа; Международный союз охраны природы; Национальный институт биологического разнообразия Коста-Рики; Сеть морских охраняемых районов Средиземноморья, Франция; Общество в поддержку сохранения биоразнообразия; Научно-исследовательская сеть экосистем суши, Австралия; Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке; Программа развития Организации Объединенных Наций; Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП); Всемирный центр мониторинга природоохраны ЮНЕП (ЮНЕП-ВЦМП), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии; Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры; Университет сельского хозяйства, Фейсалабад, Пакистан.

5. Платформа пока не имела возможности рассмотреть все щедрые предложения, поступившие в 2014 году, с учетом того, что программа работы все еще находится в начальной стадии осуществления. По мере продвижения программы работы Бюро и Многодисциплинарная группа экспертов рассмотрят вопрос о том, как использовать дополнительные предложения. Вероятно, Платформа сможет эффективно воспользоваться некоторыми из этих предложений, среди прочего, в контексте поддержки, оказываемой целевым группам по наращиванию потенциала, системам знаний коренных народов и местных общин и знаний и данных, а также в контексте региональных оценок.

III. Расходы в 2013 финансовом году

6. В таблице 3 показаны расходы (по состоянию на 31 декабря 2013 года) в 2013 году в сопоставлении с бюджетом на 2013 год, утвержденным Пленумом на его первой сессии.

Таблица 3

Расходы за 2013 год

(в долл. США)

	<i>Статья бюджета</i>	<i>Утвержденный бюджет на 2013 год</i>	<i>Расходы за 2013 год</i>	<i>Остаток</i>
Совещания органов Платформы				
Первая сессия Пленума (6 дней)		1 000 000	295 224 ^a	704 776
Первое совещание Бюро (5 дней)		30 000	5 587 ^b	24 413
Первое совещание Многодисциплинарной группы экспертов (3 дня)		85 000	31 484	53 516
Семинар-практикум экспертов по системам знаний		–	–	–
Семинар-практикум экспертов по проекту концептуальных рамок		–	–	–
Второе совещание Бюро (5 дней) (Кейптаун)		30 000	29 511	489
Второе совещание Многодисциплинарной группы экспертов (3 дня), Кейптаун		85 000	63 253	21 747
Вторая сессия Пленума (6 дней) ^c		862 500	939 188	(76 688)
Итого, совещания органов Платформы		2 092 500	1 364 247	728 253
Секретариат (20 процентов ежегодных расходов на сотрудников категории специалистов и более высоких категорий и 50 процентов ежегодных расходов на сотрудников категории общего обслуживания)				
Руководитель секретариата (Д-1)		80 310	–	80 310
Сотрудник по программам (С-3/4)		61 100	–	61 100
Сотрудник по программам (С-2/3)		52 110	–	52 110
Сотрудник по программам (С-2/3)		–	–	–
Младший сотрудник по программам (С-1/2)		–	–	–
Сотрудник по административному обслуживанию (ОО-5)		55 150	33 284	21 866
Сотрудник по административному обслуживанию (ОО-5)		55 150	–	55 150
Сотрудник по административному обслуживанию (ОО-5)		–	–	–
Итого, секретариат		303 820	33 284	270 536
Временное секретариатское обеспечение (расходы по персоналу до укомплектования секретариата, связанные с подготовкой программы работы)				

	<i>Статья бюджета</i>	<i>Утвержденный бюджет на 2013 год</i>	<i>Расходы за 2013 год</i>	<i>Остаток</i>
Расходы на временное секретариатское обеспечение для поддержки межсессионного процесса в 2013 году		370 000	534 212 ^d	(164 211)
Итого, временное секретариатское обеспечение		370 000	534 212	(164 211)
Публикации, разъяснительная и информационная работа (веб-сайт, информационные материалы, пропагандистские мероприятия, стратегия информационно-пропагандистской деятельности)				
Информационно-пропагандистские материалы для второй сессии Пленума (поддержание веб-сайта, типографские работы)		50 000	25 000	25 000
Информация в бюллетене «Эрт негошиэйшинс буллетин» о первой ^e сессии Пленума		50 000	36 344	13 656
Итого, публикации, разъяснительная и информационная работа		100 000	61 344	38 656
Прочие расходы				
Официальные поездки сотрудников секретариата		75 000	66 221	8 779
Мониторинг и оценка (подготовка предварительного процесса обзора и оценки эффективности и действенности Платформы)		20 000	–	20 000
Резерв (5 процентов от общего бюджета)		148 000	–	148 000
Итого, прочие расходы		243 000	66 221	176 779
Итого		3 109 320	2 059 308	1 050 012
Программная поддержка ЮНЕП (13 процентов)		404 211	267 446	–
Всего		3 513 531	2 326 754	–

^a Часть конференционных и путевых расходов для участников первой сессии Пленума (январь 2013 года) из развивающихся стран были начислены в 2012 году. Кроме того, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) внесла денежный взнос в поддержку Платформы. Общая стоимость первой сессии составила 1 064 609 долл. США.

^b Значительный вклад в покрытие расходов на первые совещания Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов был внесен правительством Норвегии в связи с проведением в этой стране седьмой Конференции по биоразнообразию, прошедшей с 27 по 31 мая 2013 года в Тронхейме, Норвегия.

^c При том, что первоначально бюджет второй сессии Пленума был рассчитан на пять дней, она проводилась в рамках шестидневного совещания, которому предшествовали региональные консультации, как было утверждено Бюро.

^d Временные расходы секретариата включают в себя целевые расходы на персонал ЮНЕП и Всемирного центра мониторинга природоохраны ЮНЕП для поддержки работы в 2013 году (с учетом межсессионной работы в период между первой и второй сессией Пленума в 2013 году). После прибытия Исполнительного секретаря Платформы в феврале 2014 года был начат процесс найма остальных сотрудников секретариата. Общая чистая стоимость поддержки секретариата в 2013 году оказалась в целом на 106 324 долл. США ниже по сравнению с утвержденным бюджетом на 2013 год (расходы секретариата были занижены на 270 536 долл. США, а временные расходы секретариата – превышены на 164 211 долл. США).

^e Расходы, понесенные в 2013 году на информацию в бюллетене «Эрт негошиэйшинс буллетин», относились к первой сессии Пленума, состоявшейся в январе 2013 года. Расходы на информацию в бюллетене «Эрт негошиэйшинс буллетин» о второй сессии Пленума, состоявшегося в декабре 2013 года, отражены в расходах за 2014 год.

IV. Расходы в 2014 финансовом году

7. В таблице 4 показаны расходы (по состоянию на 16 октября 2014 года) в 2014 году в сопоставлении с бюджетом на 2014 год, утвержденным Пленумом на его второй сессии (решение МПБЭУ-2/6).

Таблица 4

Расходы в 2014 году по состоянию на 16 октября 2014 года (в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Разбивка</i>	<i>Утвержденный бюджет на 2014 год</i>	<i>Расходы в 2014 году</i>	<i>Остаток</i>
Совещания органов Платформы				
Третья сессия Пленума	Конференционные расходы: 600 000 долл. США			–
	Путевые расходы (поддержка 120 человек): 480 000 долл. США	1 080 000	30 052	1 049 947
Бюро (2 сессии по 6 дней)	Конференционные расходы: 10 000 долл. США			–
	Путевые расходы (поддержка 7 человек): 24 500 долл. США	69 000	105 955	(36 955)
Многодисциплинарная группа экспертов (2 сессии по 4 дня)	Конференционные расходы: 20 000 долл. США			–
	Путевые расходы (поддержка 20 человек): 60 000 долл. США	160 000	171 280	(11 280)
Итого, совещания органов Платформы		1 309 000	307 289	1 001 710
Осуществление программы работы на 2014 год				
Цель 1	Укрепление потенциала и базы знаний для научно-политического взаимодействия в целях выполнения основных функций Платформы	1 155 000	491 362	663 637
Цель 2	Укрепление научно-политического взаимодействия по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг на субрегиональном, региональном и глобальном уровнях и между ними	482 500	444 284	38 215
Цель 3	Укрепление научно-политического взаимодействия по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг с учетом тематических и методологических вопросов	997 500	488,526	508 973
Цель 4	Распространение информации о деятельности, результатах и выводах Платформы и их оценка	421 250	105 817	315 432
Всего, осуществление программы работы на 2014 год		3 056 250	1 529 990	1 526 259
Секретариат				
Сотрудники по проектам				
	Руководитель секретариата (Д-1)	276 700	178 407	98 292
	Сотрудник по программам (С-4)	174 160	4 851	169 308
	Сотрудник по программам (С-4) ^a		–	–
	Сотрудник по программам (С-3)	145 280	49 087	96 192
	Сотрудник по программам (С-3)	145 280	–	145 280
	Младший сотрудник по программам (С-2)	126 320		126 320

<i>Статья бюджета</i>	<i>Разбивка</i>	<i>Утвержденный бюджет на 2014 год</i>	<i>Расходы в 2014 году</i>	<i>Остаток</i>
	Сотрудник по административному обслуживанию (ОО-6)	88 240	69 328	18 911
	Сотрудник по административному обслуживанию (ОО-5)	88 240	–	88 240
	Сотрудник по административному обслуживанию (ОО-5)	110 300	11 514	98 785
Итого, секретариат		1 154 520	313 190	841 329
Временный механизм технической поддержки				
Временная техническая/секретариатская поддержка	Расходы по персоналу до набора сотрудников секретариата и другого технического персонала для начала осуществления программы работы	280 000	305 414	(25 414)
Итого, временный механизм технической поддержки		280 000	305 414	(25 414)
Информационно-пропагандистская деятельность				
Информирование о работе Пленума	Информация о работе	60 000	46 476	13 523
Итого, информационно-пропагандистская деятельность		60 000	46 476	13 523
Поездки				
Официальные поездки сотрудников секретариата	Поездки сотрудников секретариата на совещания органов Платформы и другие необходимые поездки	100 000	86 960	13 039
Поездки Председателя	Поездки Председателя в качестве представителя Платформы ^b	20 000	16 817	3 182
Итого, поездки		120 000	103 778	16 221
Эксплуатационные расходы секретариата				
	Эксплуатационные расходы, не связанные с персоналом (за исключением поездок)		46 697	(46 697)
Итого, эксплуатационные расходы секретариата			46 697	(46 697)
Итого		5 979 770	2 652 838	3 326 931
Расходы на вспомогательное обслуживание программ (8 процентов)		478 381	212 227	266 154
Общая стоимость для Целевого фонда		6 458 151	2 865 065	3 593 085
Взносы в резерв оборотных средств (10 процентов)		777 747	–	777 747
Всего		7 235 898	2 865 065	4 370 832

^a Прикомандирование в ЮНЕП сотрудника уровня С-4.

^b Требования о возмещении путевых расходов в процессе обработки (региональные консультативные совещания стран Латинской Америки и Карибского бассейна, пятый Международный форум для устойчивого Азиатско-Тихоокеанского региона и двенадцатое совещание Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии).

Совещания органов Платформы

8. Перерасход бюджета для совещаний Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов составил в общей сложности около 48 000 долл. США, поскольку расходы в 2013 году были отнесены на 2014 год ввиду того, что бюджетный период 2013 года был закрыт, а финансовые ведомости представлены. Точно так же, на 2014 год были отнесены расходы в размере около 30 000 долл. США на конференционное обслуживание, понесенные в 2013 году и относящиеся ко второй сессии Пленума.

9. Исходя из сметных расходов, полученных от Отдела конференционного обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, ожидается, что конференционные расходы на проведение третьей сессии Пленума на 90 000 долл. США превысят выделенную сумму в размере 600 000 долл. США. Потребность в дополнительных ресурсах будет покрыта из имеющихся ресурсов за счет перераспределения средств из программы работы в целях обеспечения гладкой работы сессии Пленума.

Временный механизм технической поддержки

10. По бюджету на временный механизм технической поддержки отмечается перерасход в размере около 25 000 долл. США. Секретариат продолжает испытывать задержки с набором персонала, и важные должности в секретариате не были еще заполнены (см. документ IPBES/3/2, таблица 1). Для решения проблемы нехватки персонала в 2014 году совместно с ЮНЕП и ЮНЕП-ВЦМП были созданы временные механизмы, призванные компенсировать задержки при наборе персонала и справиться с большой рабочей нагрузкой. Ожидается, что с учетом пересмотренного соглашения с ЮНЕП-ВЦМП, охватывающего период с июля по декабрь 2014 года (еще не учтенный в расходах за 2014 год), перерасход затрат временного периода составит около 175 000 долл. США до конца бюджетного года. Затем секретариат изучит различные временные меры, такие как создание временных рабочих мест и заключение контрактов на оказание отдельных услуг или непосредственное привлечение консультантов, что позволит минимизировать затраты до завершения набора персонала. Предлагается покрыть эти временные расходы на персонал за счет экономии расходов на персонал согласно утвержденному бюджету, которая оценивается в размере около 400 000 долл. США.

Эксплуатационные расходы секретариата (за вычетом поездок)

11. Расходы секретариата на выполнение его деятельности составили около 47 000 долл. США. Эти затраты требовались для покрытия расходов на общее обслуживание (34 000 долл. США), которые включают в себя стоимость совместных расходов на обеспечение безопасности, услуги по коммутированию, услуги по рассылке почтовой корреспонденции и услуги справочной службы в здании Организации Объединенных Наций, где расположен секретариат. Кроме того, были понесены затраты в размере 13 000 долл. США на покрытие стоимости бумаги, связи, почтовых отправок и писем, расходного оборудования и ремонта и технического обслуживания принтеров и копировальных аппаратов. На своем четвертом совещании Бюро постановило включить новую бюджетную статью для оперативных потребностей, не связанных с персоналом, с тем, чтобы покрыть те расходы, которые не были включены в утвержденный бюджет на 2014-2015 годы. Дополнительные расходы были покрыты за счет экономии средств из бюджета на информационное обеспечение согласно цели четыре программы работы.

V. Предлагаемый пересмотренный бюджет на 2015 финансовый год

12. В своем решении МПБЭУ-2/6 Пленум утвердил бюджет на двухгодичный период 2014-2015 годов с тем, чтобы рассмотреть его на своей третьей сессии. В соответствии с этим в таблице 5 показан пересмотренный бюджет на 2015 финансовый год для его утверждения Пленумом на его третьей сессии. Этот бюджет соответствует варианту 1 программы работы (IPBES/3/2), т. е. осуществлению программы работы в соответствии с рис. II приложения I к решению МПБЭУ-2/5, за исключением дополнительной должности уровня С-3, необходимой в случае выбора варианта 1, которая не включена в этот бюджет и обойдется в 186 100 долл. США в год (см. раздел С ниже).

Таблица 5
Предлагаемый пересмотренный бюджет на 2015 год
(в долл. США)

Статьи бюджета	2015 год		
	Первоначальное значение	Изменение	Пересмотренное значение
Совещания органов Платформы			
Ежегодные сессии Пленума			
Путевые расходы участников Пленума (путевые расходы/суточные)	480 000	–	480 000
Конференционное обслуживание (письменный перевод и редактирование)	600 000	–	600 000
Информирование о работе Пленума	60 000	–	60 000
Итого, Пленум	1 140 000	–	1 140 000
Сессии Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов			
Путевые и конференционные расходы для участников сессий Бюро	103 500	–	103 500
Путевые и конференционные расходы для участников сессий Многодисциплинарной группы экспертов	240 000	75 000	315 000
Итого, Бюро и Многодисциплинарная группа экспертов	343 500	75 000	418 500
Расходы на поездки Председателя в качестве представителя Платформы	20 000	–	20 000
Итого, органы Платформы	1 503 500	75 000	1 578 500
Осуществление программы работы			
Цель 1: укрепление потенциала и базы знаний для научно-политического взаимодействия в целях выполнения основных функций Платформы	1 222 500	380 250	1 602 750
Цель 2: укрепление научно-политического взаимодействия по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг на субрегиональном, региональном и глобальном уровнях и между ними	2 127 500	180 000	2 307 500
Цель 3: укрепление научно-политического взаимодействия в отношении тематических и методологических вопросов	1 728 750	(48 750)	1 680 000
Цель 4: информирование о мероприятиях, результатах деятельности и выводах Платформы и их оценка	361 000	67 500	428 500
Итого, программа работы	5 439 750	579 000	6 018 750
Секретариат: сотрудники по проектам			
Категория специалистов и выше			
Руководитель секретариата (Д-1)	283 600	–	283 600
Сотрудник по программам (С-4)	223 100	–	223 100
Сотрудник по программам (С-4) ^a	–	–	–
Сотрудник по программам (С-3)	186 100	–	186 100
Сотрудник по программам (С-3)	186 100	–	186 100
Младший сотрудник по программам (С-2)	161 800	–	161 800
Младший сотрудник по программам (С-2)	–	161 800	161 800
Итого, сотрудники категории специалистов	1 040 700	161 800	1 202 500
Административное обслуживание			
Сотрудник по административному обслуживанию (ОО-6)	113 000	–	113 000
Сотрудник по административному обслуживанию (ОО-6)	–	113 000	113 000
Сотрудник по административному обслуживанию (ОО-6)	–	113 000	113 000
Сотрудник по административному обслуживанию (ОО-5)	113 000	–	113 000

Статьи бюджета	2015 год		
	Первоначальное значение	Изменение	Пересмотренное значение
Сотрудник по административному обслуживанию (ОО-5)	113 000	–	113 000
Итого, административное обслуживание	339 000	226 000	565 000
Итого, сотрудники	1 379 700	387 800	1 767 500
Секретариат: эксплуатационные расходы (не связанные с персоналом)			
Служебные поездки			
Официальные поездки	100 000	–	100 000
Итого	100 000	–	100 000
Обучение персонала			
Профессиональное обучение в сфере управления проектами	–	10 000	10 000
Обучение сотрудников работе с системой «Умоджа» и проведению интервью в соответствии с уровнем подготовки	–	12 000	12 000
Итого	–	22 000	22 000
Компонент «Оборудование и помещения»			
Расходное оборудование (предметы стоимостью менее 1 500 долл. США за шт.)	–	4 500	4 500
Канцелярские принадлежности и материалы	–	12 000	12 000
Итого	–	16 500	16 500
Помещения			
Участие в косвенных расходах (эксплуатационное обслуживание служебных помещений, коллективная безопасность, коммутационный узел и т.д.)	–	45 000	45 000
Итого	–	45 000	45 000
Эксплуатация и техническое обслуживание принтеров и копировальных аппаратов	–	5 000	5 000
Приобретение четырех лицензий на программное обеспечение «Майкрософт проджект» и четырех лицензий на программное обеспечение «Адоб»	–	4 000	4 000
Итого	–	9 000	9 000
Телефон, факс	–	20 000	20 000
Почтовые и другие расходы	–	2 000	2 000
Итого	–	22 000	22 000
Представительские расходы и расходы на приемы			
Представительские расходы	–	5 000	5 000
Итого	–	5 000	5 000
Итого, эксплуатационные расходы (не связанные с персоналом)	100 000	119 500	219 500
Итого, секретариат	1 479 700	507 300	1 987 000
Итого, потребности	8 422 950	1 161 300	9 584 250
Расходы на программную поддержку (8 процентов)	673 836	92 904	766 740
Общая стоимость для Целевого фонда	9 096 786	1 254 204	10 350 990
Взносы в резерв оборотных средств (10 процентов)	–	62 710	84 073
Всего	9 096 786	1 316 914	10 435 063

^a Прикомандирование в ЮНЕП сотрудника уровня С-4.

13. В настоящем разделе изложены изменения, внесенные в предлагаемый пересмотренный бюджет на 2015 год.

А. Многодисциплинарная группа экспертов

14. Некоторым членам Группы, не имеющим права на получение финансовой поддержки (например, от развитых стран), было трудно выделить ресурсы на участие в совещаниях Группы дважды в год и других совещаниях, связанных с результатами, которые они контролируют. Поскольку участие всех членов Группы имеет решающее значение для эффективного осуществления программы работы, Бюро рекомендует пересмотреть бюджет, с тем чтобы предусмотреть полную поддержку всех членов Группы для посещения ими совещаний Группы два раза в год и двух других совещаний в год, связанных с контролируемыми ими результатами. Эта рекомендация приводит к росту в размере около 75 000 долл. США в год.

В. Программа работы

15. Одобренный Пленумом бюджет на 2015 год соответствует варианту 1 программы работы (IPBES/3/2, раздел IV). Финансовые последствия всех предложенных ниже корректировок рассчитаны на основе варианта 1. Бюджет на осуществление программы работы в 2015 году был пересмотрен с тем, чтобы включить чистые дополнительные потребности в размере 579 000 долл. США. Такое чистое увеличение обусловлено предлагаемыми корректировками, которые разъясняются в подразделах а)-g) ниже:

а) *оценка путевых расходов и оплаты суточных участников совещаний*: как указано в добавлении к приложению I к решению МПБЭУ-2/5, в котором описывается разработка бюджета программы работы, для покрытия путевых расходов и суточных участников совещаний применялась оценочная сумма в размере 3000 долл. США на человека для глобальных совещаний и 2000 долл. США на человека для региональных совещаний. Тем не менее, расходы за 2014 год говорят о том, что путевые расходы на одного человека в среднем составляли около 3750 долл. США для одного совещания. Зарегистрированные средние затраты схожи с теми значениями, которые применяются для аналогичных проектов (например, Межправительственной группы экспертов по изменению климата), где используются более высокие путевые расходы в расчете на одного человека в диапазоне от 3750 до 4000 долл. США. Таким образом, предлагается обновить предположение о путевых расходах (включая суточные) для участников до 3750 долл. США на человека для глобальных совещаний и 3000 долл. США на человека для региональных совещаний, что обусловит дополнительные расходы в размере порядка¹ 460 000² долл. США в 2015 году;

б) *оценка доли участников, имеющих право на получение финансовой поддержки*: в соответствии с добавлением к приложению I к решению МПБЭУ-2/5, для оценки количества участников, имеющих право на получение финансовой поддержки для осуществления программы работы, использовалась величина в размере 75 процентов (например, от развивающихся стран). Однако в результате упущения эта процентная норма не применялась для оценки затрат для достижения результатов в рамках цели 1 (где использовался более низкий процент), что привело к занижению бюджета для этой цели. Предлагается скорректировать это занижение бюджета, что выразится в дополнительных расходах порядка 180 000 долл. США в 2015 году;

в) *финансовая поддержка участников из государств Восточной Европы*: в соответствии с предложением продолжить оказание финансовой поддержки всем странам региона Восточной Европы (IPBES/3/2/Add.1), Бюро рекомендует пересмотреть бюджет, чтобы включить в него необходимые для этого средства. В 2015 году это выразится в дополнительных расходах порядка 200 000 долл. США, если представленность Восточной Европы останется такой же, как и в 2014 году, что составляет примерно 12 процентов от общего числа экспертов, так как к этой категории будет относиться половина от 12 процентов (т. е. восточноевропейские страны-члены Большой восьмерки и восточноевропейские страны-члены Европейского союза). В случае достижения целевого уровня представленности региона Восточной Европы в размере 20 процентов, эти цифры почти удвоятся;

¹ Нельзя просто добавить предлагаемые корректировки, так как ввиду их взаимосвязи это приведет к двойному учету. Таким образом, бюджетные последствия невозможно представить в виде определенных цифр, а можно только указать их порядок. Это также относится и к другим указанным порядкам финансовых последствий, приведенным в настоящем разделе.

² Отсутствовала необходимость в обновлении оценок для путевых расходов для участия в Пленуме, так как они основаны на другом наборе предположений (4000 долл. США на одного участника на путевые расходы и суточные).

d) *предположения относительно количества участников второго совещания авторов*: смета расходов программы работы зависит от числа участников. В отношении вторых совещаний авторов для проведения оценок на своей второй сессии Пленум постановил, что в них должны принимать участие только сопредседатели, ведущие авторы-координаторы и редакторы-рецензенты (исключая ведущих авторов) для работы по результатам 3 а), с) и d). Состав второго совещания авторов по оценкам, проводимым в рамках других результатов, включая результаты 2 b), 2 с) и 3 b), не обсуждался, в результате чего смета была основана на предположении о том, что на втором совещании будут присутствовать все эксперты. Предлагается использовать одинаковый подход для всех процессов оценки, а именно ограничить состав второго совещания авторов по результатам 2 b), 2 с) и 3 b) участием только сопредседателей, ведущих авторов-координаторов и редакторов-рецензентов. В 2015 году такая корректировка еще не даст какой-либо экономии. Тем не менее, за три оставшихся года действия программы работы корректировка обеспечит экономию в общей сумме порядка 2 000 000 долл. США. Это изменение отражено в пересмотренном проекте бюджета на 2016-2018 годы, как указано ниже;

e) *совещания руководства*: в соответствии с предложением, выдвинутым в решении МПБЭУ-3/2, о проведении одного предварительного совещания руководства для каждой из экспертных групп, созданных для проведения оценки, Бюро рекомендует пересмотреть бюджет с тем, чтобы включить в него необходимые для этого средства. В 2015 году это приведет к дополнительным расходам в размере 80 000 долл. США;

f) *пересмотр предположений, касающихся осуществления региональных оценок (результат 2 b))*: Многодисциплинарная группа экспертов и Бюро пересмотрели предположения, лежащие в основе осуществления ряда региональных оценок, и рекомендовали провести пять региональных оценок, включающих комплексный субрегиональный аспект (вместо 15 отдельных субрегиональных оценок, как предусматривалось ранее), с участием 100 авторов в каждой из них, а также выделить на это три года вместо двух (IPBES/3/6). В 2015 году этот пересмотр не приведет к каким-либо изменениям; тем не менее, это обеспечит совокупное сокращение сметных расходов в размере порядка 1 700 000 долл. США за оставшиеся три года программы работы. Эта корректировка отражена в пересмотренном проекте бюджета на 2016-2018 годы, как указано ниже;

g) *продление мандата экспертной группы по инструментам и методологиям поддержки политики (результат 4 с))*: в соответствии с предложением о продлении мандата экспертной группы на период после 2014 года с целью дальнейшей разработки и обеспечения работы каталога инструментов и методологий поддержки политики до 2018 года (IPBES/3/5), Бюро рекомендует пересмотреть бюджет с тем, чтобы включить в него необходимые для этого средства. С учетом одного предлагаемого совещания в год, в котором примут участие 20 экспертов, предлагаемое продление мандата экспертной группы обусловит необходимость в дополнительных расходах порядка 60 000 долл. США в 2015 году. Эта корректировка отражена в пересмотренных оценках проекта бюджета на 2016-2018 годы, как указано ниже.

C. Секретариат

16. Предлагаемые ассигнования для секретариата были пересмотрены и предусматривают их чистое увеличение на 507 300 долл. США, включая 387 800 долл. США на персонал (один сотрудник категории специалистов и два сотрудника категории общего обслуживания) и 119 500 долл. США на эксплуатационные потребности, не связанные с персоналом.

1. Расходы по персоналу

17. Дополнительный кадровый потенциал в лице младшего сотрудника по программе (С-2), помощника по вопросам поездок (категория общего обслуживания) и помощника по финансовым вопросам (категория общего обслуживания) будет направлен на преодоление критического разрыва между оперативным потенциалом программы работы и административной и финансовой функцией секретариата, соответственно (IPBES/3/2). Ниже приводится более подробное описание этих позиций.

Младший сотрудник по программам (С-2)

18. В сферу обязанностей младшего сотрудника по программам, подчиняющегося сотруднику по программам, будет входить предоставление соответствующей информации участникам совещаний, загрузка рабочих и информационных документов на веб-сайт Платформы, рассмотрение поступающих в режиме реального времени запросов от

пользователей веб-сайта и непрерывный мониторинг веб-сайта для обеспечения его надлежащего функционирования.

19. Младший сотрудник по программам будет также отвечать за оказание поддержки группам технической поддержки, направляя их работу в начале их деятельности, обеспечивая необходимую поддержку во время их работы, периодически отслеживая их результативность и координируя их отчетность.

Помощник по вопросам поездок (категория общего обслуживания)

20. В плане вспомогательной поддержки секретариат будет поддерживать и организовывать поездки 2687 участников (в среднем 672 человек в год) на совещания в рамках программы работы, совещания Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, которые проходят дважды в год, и четыре ежегодных сессии Пленума в период с 2015 по 2018 год. Это большая задача, для выполнения которой секретариату необходимы специально выделенные для этого сотрудники.

21. Кроме того, в настоящее время функцию организации поездок выполняет подразделение ЮНЕП в Женеве, а вопросы урегулирования требований о возмещении путевых расходов и обязательств возложены на ЮНЕП в Найроби. Несмотря на то, что такой порядок удобен в качестве временной меры, на его основе нельзя оказывать устойчивую поддержку организации поездок в необходимом секретариату объеме в будущем. Такая ситуация может приводить к задержкам при обработке заявок на поездки, увеличению путевых расходов и задержкам при погашении обязательств, связанных с путевыми расходами, и выплатах по ним.

22. Для снижения этой оперативной нагрузки предлагается учредить должность помощника по вопросам поездок (категория общего обслуживания), в обязанности которого будет входить координация организации поездок и расчет стоимости авиабилетов, терминальных расходов и суточных, а также их представление на утверждение. Предлагаемый сотрудник также будет связываться с авиакомпаниями для бронирования авиабилетов, обсуждения наиболее низких тарифов и обеспечения изменения полетных данных и отмены полетов по требованию лиц, совершающих поездку. Помощник по вопросам поездок будет проверять полноту, точность и достоверность заявок на возмещение путевых расходов и их подтверждающей документации до их передачи для возмещения; вести учет всех связанных с поездками разрешений, процессов и экономии средств, достигнутой благодаря применяемым методам экономии расходов, которая относится на секретариат; а также согласовывать вопросы выдачи виз с различными консульствами и министерствами иностранных дел принимающих стран.

Помощник по финансовым вопросам (категория общего обслуживания)

23. Еще одна серьезная проблема в области кадрового потенциала касается методов работы секретариата в деле управления финансами. В соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций и стандартными оперативными потребностями ЮНЕП проведение любой финансовой операции требует выполнения четырех важных задач: получение разрешения на операцию, создание предписывающей документации, подтверждение наличия средств и утверждение функций. В качестве эффективного механизма внутреннего контроля, эти задачи должны выполняться разными сотрудниками в целях обеспечения четкого разделения обязанностей и сфер ответственности.

24. В 2014 финансовом году Управление по обеспечению деятельности и внутриорганизационному обслуживанию ЮНЕП делегировало секретариату Платформы полномочия на выдачу разрешений и подтверждение. Однако две другие функции (формирование обязательных для исполнения документов и полномочия на утверждение) по-прежнему выполняются ЮНЕП в Найроби. Отмечается, что по сравнению с режимом работы других отделений Организации Объединенных Наций сохранение утверждающего органа в ЮНЕП в Найроби является обычной практикой при том, что функция формирования обязательных для исполнения документов отводится соответствующим организациям, находящимся под их непосредственным контролем. Секретариату необходимо, чтобы этот потенциал был размещен в его рамках, для обеспечения должной работы своей финансовой функции и контролирования внесения финансовых записей в Комплексную систему управленческой информации (финансовая система Организации Объединенных Наций) в целях недопущения задержек и обеспечения надлежащего управления бюджетом.

25. В обязанности помощника по финансовым вопросам будет входить ввод обязательств для их рассмотрения и утверждения; оказание помощи при рассмотрении платежных документов и бухгалтерских операций, например, оплаты персоналу, оплаты группам технической поддержки, заявок о возмещении путевых расходов и счетов-фактур,

выставляемых поставщиками, для обеспечения согласованности и соблюдения соответствующих правил о персонале, финансовых положений и правил, административных инструкций и практики; оказание помощи при проверке всех соответствующих банковских реквизитов для проведения электронных денежных переводов, что гарантирует выплаты только тем лицам, перед кем организация несет финансовые обязательства на законных основаниях за фактически полученные товары и услуги; содействие в деле рассмотрения и выверки счетов и обеспечения соблюдения надлежащих процедур рассмотрения; содействие в области мониторинга исполнения бюджета и расходов и оказание помощи при перераспределении средств, при необходимости; оказание помощи при рассмотрении финансовых инструментов для реализации проектов, например соглашений о сотрудничестве по проектам, соглашений об ограниченном финансировании, писем-заказов и внутренних соглашений о сотрудничестве; содействие при рассмотрении заявок на предоставление товаров и услуг для обеспечения а) правильного кодирования расходных статей и б) наличия средств; помощь в деле получения последних данных о руководящих принципах, имеющих отношение к вопросам, касающимся бюджетов по программам/операциям по поддержанию мира, и обеспечения соблюдения политики и процедур Организации Объединенных Наций; а также составление проектов и подготовка корреспонденции для ответов на запросы по финансовым и бюджетным вопросам.

26. В таблице 6 показаны текущие и предлагаемые значения количества, уровней и категорий должностей секретариата, а также их чистые изменения.

Таблица 6

Кадровые ресурсы секретариата

	<i>Д-1</i>	<i>С-5</i>	<i>С-4</i>	<i>С-3</i>	<i>С-2</i>	<i>Категория общего обслуживания</i>	<i>Всего</i>
Утверждено на 2014 год							
Исполнительное руководство и управление	1	–	–	–	–	1	2
Осуществление программы работы	–	–	1	1	1	1	4
Информационное обеспечение и привлечение заинтересованных сторон	–	–	1	–	–	1	2
Административные и финансовые вопросы	–	–	–	1	–	–	1
Итого, утверждено на 2014 год	1	–	2	2	1	3	9
Новые предлагаемые должности	–	–	–	–	1	2	3
Всего, на 2015 год	1	–	2	2	2	5	12

27. Наконец, в докладе Исполнительного секретаря (IPBES/3/2) изложены четыре варианта осуществления программы работы. Для всех вариантов потребуются три дополнительные должности, описанные выше. Кроме того, для вариантов 1 и 2 потребуется дополнительно одна должность уровня С-3, что соответствует увеличению годовых расходов на 186 100 долл. США; для варианта 3 потребуется должность уровня С-3 на половину ставки, что дополнительно увеличивает ежегодные расходы на 93 050 долл. США; и вариант 4 не потребует каких-либо дополнительных должностей специалистов.

2. Эксплуатационные потребности, не связанные с персоналом

28. Помимо вышеупомянутых изменений, касающихся персонала, секретариат также включил ассигнования на эксплуатационные потребности, не связанные с персоналом. Эта сумма включает в себя ассигнования на выделенный совместный взнос в размере 45 000 долл. США в год от секретариата в единую группу расходов на общие затраты по управлению зданиями. Следует отметить, что соглашение с принимающей страной не предусматривает покрытия общих расходов секретариата. Расходы охватывают совместные общие услуги, включая обеспечение безопасности, услуги по коммутированию, услуги по рассылке почтовой корреспонденции и услуги справочной службы в здании Организации Объединенных Наций, где расположен секретариат. Кроме того, изменения включают в себя ассигнования на расходы на связь (телефонная связь, почтовые отправления и почтовые услуги) в размере 22 000 долл. США в год, расходное оборудование (канцелярские принадлежности) в размере 16 500 долл. США в год, ремонт и техническое обслуживание офисного оборудования (принтеры, копировальные аппараты и лицензионные платежи за программное обеспечение) в размере 9000 долл. США в год, а также 5000 долл. США в год на представительские расходы.

3. Обучение персонала

29. Кроме того, пересмотренный бюджет включает ассигнования на обучение персонала в сумме 22 000 долл. США в год на посещение трех учебных курсов: обучение управлению проектами и работе с программным обеспечением «Майкрософт проджект»; обучение применению программы «Умоджа», новой системы планирования ресурсов предприятия, которая в настоящее время находится на этапе ввода в эксплуатацию; и обучение методам проведения интервью Организации Объединенных Наций в соответствии с уровнем подготовки. В то время, как ожидается, что первый учебный курс позволит улучшить управление программой работы в секретариате, последние два курса обязательны для работы с новой финансовой системой и участия в найме персонала секретариата.

30. Наконец, расходы на программную поддержку (8 процентов) и резерв оборотных средств (10 процентов) были скорректированы с тем, чтобы соответствовать пересмотренному предлагаемому бюджету.

VI. Предлагаемый бюджет на двухгодичный период 2016-2017 годов

31. В таблице 7 приведен предлагаемый бюджет на двухгодичный период 2016-2017 годов в соответствии с правилом 9 о бюджете и правилом 2 о финансовом годе и бюджетном периоде (приложение к решению МПБЭУ-2/7).

32. Следует отметить, что предлагаемый бюджет составлен с учетом тех же изменений, которые описаны в соответствующем разделе о пересмотре бюджета на 2015 год. Как и для 2015 года, оценки бюджета также соответствуют варианту 1 программы работы (IPBES/3/2, раздел IV), за исключением дополнительной должности уровня С-3, необходимой в случае выбора варианта 1, которая не включена в этот бюджет и обойдется в 186 100 долл. США в год (см. раздел С).

33. В таблице 7 показан предлагаемый бюджет на двухгодичный период 2016-2017 годов для принятия Пленумом на его третьей сессии.

Таблица 7

Предлагаемый бюджет на двухгодичный период 2016-2017 годов

(в долл. США)

<i>Статьи бюджета</i>	<i>2016 год</i>	<i>2017 год</i>
Совещания органов Платформы		
Ежегодные сессии Пленума		
Путевые расходы участников Пленума (путевые расходы/суточные)	500 000	500 000
Конференционное обслуживание (письменный перевод и редактирование)	615 000	615 000
Информирование о работе Пленума	65 000	65 000
Итого, ежегодные сессии Пленума	1 180 000	1 180 000
Сессии Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов		
Расходы на поездки и совещания для участников сессии Бюро	70 900	106 350
Расходы на поездки и совещания для участников сессии Группы	240 000	322 500
Итого, сессии Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов	310 900	428 850
Расходы на поездки Председателя в качестве представителя Платформы	25 000	25 000
Итого, совещания органов Платформы	1 515 900	1 633 850
Осуществление программы работы		
Цель 1: укрепление потенциала и базы знаний для научно-политического взаимодействия в целях выполнения основных функций Платформы	1 355 750	1 305 750
Цель 2: укрепление научно-политического взаимодействия по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг на субрегиональном, региональном и глобальном уровнях и между ними	2 130 750	2 585 625
Цель 3: укрепление научно-политического взаимодействия в отношении тематических и методологических вопросов	1 962 750	1 393 500
Цель 4: информирование о мероприятиях, результатах деятельности и выводах Платформы и их оценка	342 500	426 500

<i>Статьи бюджета</i>	<i>2016 год</i>	<i>2017 год</i>
Итого, осуществление программы работы	5 791 750	5 711 370
Секретариат: сотрудники по проектам		
Категория специалистов и выше		
Руководитель секретариата (Д-1)	290 700	298 000
Сотрудник по программам (С-4)	228 700	234 400
Сотрудник по программам (С-4) ^a	–	–
Сотрудник по программам (С-3)	190 800	195 600
Сотрудник по программам (С-3)	190 800	195 600
Младший сотрудник по программам (С-2)	165 900	170 000
Младший сотрудник по программам (С-2)	165 900	170 000
Итого, сотрудники категории специалистов и выше	1 232 800	1 263 600
Административное обслуживание		
Сотрудник по административному обслуживанию (ОО-6)	115 900	118 800
Сотрудник по административному обслуживанию (ОО-6)	115 900	118 800
Сотрудник по административному обслуживанию (ОО-6)	115 900	118 800
Сотрудник по административному обслуживанию (ОО-5)	115 900	118 800
Сотрудник по административному обслуживанию (ОО-5)	115 900	118 800
Итого, административное обслуживание	579 500	594 000
Итого, сотрудники по проектам	1 812 300	1 857 600
Секретариат: эксплуатационные расходы (не связанные с персоналом)		
Служебные поездки		
Официальные поездки	120 000	120 000
Итого	120 000	120 000
Обучение персонала		
Профессиональное обучение в сфере управления проектами	10 000	–
Обучение сотрудников работе с системой «Умоджа» и проведению интервью в соответствии с уровнем подготовки	–	–
Итого	10 000	–
Компонент «Оборудование и помещения»		
Расходное оборудование (предметы стоимостью менее 1 500 долл. США за шт.)	4 500	4 500
Канцелярские принадлежности и материалы	12 000	12 000
Итого	16 500	16 500
Помещения		
Участие в косвенных расходах (эксплуатационное обслуживание служебных помещений, коллективная безопасность, коммутационный узел и т.д.)	45 000	45 000
Итого	45 000	45 000
Компонент «Прочие расходы»		
Эксплуатация и техническое обслуживание принтеров и копировальных аппаратов	5 000	5 000
Приобретение четырех лицензий на программное обеспечение «Майкрософт проджект» и четырех лицензий на программное обеспечение «Адоб»	4 000	4 000
Итого	9 000	9 000
Телефон и факс	20 000	20 000
Почтовые и другие расходы	2 000	2 000
Итого	22 000	22 000

<i>Статьи бюджета</i>	<i>2016 год</i>	<i>2017 год</i>
Представительские расходы и расходы на приемы		
Представительские расходы	5 000	5 000
Итого	5 000	5 000
Итого, эксплуатационные расходы (не связанные с персоналом)	227 500	217 500
Итого, секретариат	2 039 800	2 075 100
Итого, потребности	9 347 450	9 420 325
Расходы на программную поддержку (8 процентов)	747 796	753 626
Общая стоимость для Целевого фонда	10 095 246	10 173 951
Взносы в резерв оборотных средств (10 процентов)	1 013 459	–
Всего	11 108 705	10 173 951

^a Прикомандирование в ЮНЕП сотрудника уровня С-4.

VII. Ориентировочный бюджет на бюджетный период 2018 года

34. В таблице 8 показан ориентировочный бюджет на 2018 год, составленный с учетом тех же изменений, что описаны выше, для рассмотрения Пленумом на его третьей сессии.

Таблица 8

Ориентировочный бюджет на 2018 год

(в долл. США)

<i>Статьи бюджета</i>	<i>2018 год</i>
Совещания органов Платформы	
Ежегодные сессии Пленума	
Путевые расходы участников Пленума (путевые расходы/суточные)	504 000
Конференционное обслуживание (письменный перевод и редактирование)	630 000
Информирование о работе Пленума	65 000
Итого, ежегодные сессии Пленума	1 199 000
Сессии Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов	
Расходы на поездки и совещания для участников сессии Бюро	109 200
Расходы на поездки и совещания для участников сессии Группы	330 000
Итого, сессии Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов	439 200
Расходы на поездки Председателя в качестве представителя Платформы	30 000
Итого, совещания органов Платформы	1 668 200
Осуществление программы работы	
Цель 1: укрепление потенциала и базы знаний для научно-политического взаимодействия в целях выполнения основных функций Платформы	1 305 750
Цель 2: укрепление научно-политического взаимодействия по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг на субрегиональном, региональном и глобальном уровнях и между ними	2 130 000
Цель 3: укрепление научно-политического взаимодействия в отношении тематических и методологических вопросов	484 000
Цель 4: информирование о мероприятиях, результатах деятельности и выводах Платформы и их оценка	412 500
Итого, осуществление программы работы	4 332 250
Секретариат: сотрудники по проектам	
Категория специалистов и выше	
Руководитель секретариата (Д-1)	305 400
Сотрудник по программам (С-4)	240 300
Сотрудник по программам (С-4)	–
Сотрудник по программам (С-3)	200 500
Сотрудник по программам (С-3)	200 500
Младший сотрудник по программам (С-2)	174 300
Младший сотрудник по программам (С-2)	174 300
Итого, сотрудники категории специалистов и выше	1 295 300
Административное обслуживание	
Сотрудник по административному обслуживанию (ОО-6)	121 800
Сотрудник по административному обслуживанию (ОО-6)	121 800
Сотрудник по административному обслуживанию (ОО-6)	121 800
Сотрудник по административному обслуживанию (ОО-5)	121 800
Сотрудник по административному обслуживанию (ОО-5)	121 800
Итого, административное обслуживание	609 000
Итого, секретариат: сотрудники по проектам	1 904 300

<i>Статьи бюджета</i>	<i>2018 год</i>
Секретариат: эксплуатационные расходы (не связанные с персоналом)	
Служебные поездки	
Официальные поездки	130 000
Всего. Секретариат: эксплуатационные расходы (не связанные с персоналом)	130 000
Обучение персонала	
Профессиональное обучение в сфере управления проектами	–
Обучение сотрудников работе с системой «Умоджа» и проведению интервью в соответствии с уровнем подготовки	–
Итого	–
Компонент «Оборудование и помещения»	
Расходное оборудование (предметы стоимостью менее 1 500 долл. США за шт.)	4 500
Канцелярские принадлежности и материалы	12 000
Итого	16 500
Помещения	
Участие в косвенных расходах (эксплуатационное обслуживание служебных помещений, коллективная безопасность, коммутационный узел и т.д.)	45 000
Итого	45 000
Компонент «Прочие расходы»	
Эксплуатация и техническое обслуживание принтеров и копировальных аппаратов	5 000
Приобретение четырех лицензий на программное обеспечение «Майкрософт проджект» и четырех лицензий на программное обеспечение «Адоб»	4 000
Итого	9 000
Телефон, факс	20 000
Почтовые и другие расходы	2 000
Итого	22 000
Представительские расходы и расходы на приемы	
Представительские расходы	5 000
Итого	5 000
Итого, эксплуатационные расходы (не связанные с персоналом)	211 000
Итого, секретариат	2 115 300
Итого, потребности	8 115 750
Расходы на вспомогательное обслуживание программ (8 процентов)	649 260
Общая стоимость для Целевого фонда	8 765 010
Взносы в резерв оборотных средств (10 процентов)	876 501
Всего	9 641 511